.hk REGISTRATION
.hk 註冊

.hk REGISTRATION
.hk 註冊

HKIRC's key mandate is to provide top quality .hk domain name registration services for the Internet community. One of the indicators of our performance is the number of .hk registrations.

HKIRC 的主要任務是為互聯網社群提供優質的 .hk 域名註冊服務，而註冊量亦成為業務表現的其中一個指標。

Types of .hk and .香港 Domain Names

The types of domain names available for registration are the same as those for the year 2015. We have two types of .hk and .香港 domain names – Specific and Generic domains.

The table below illustrates the types and number of .hk and .香港 domain name registered as of 31 December 2016:

.hk 及 .香港 域名類別

相比起 2015 年，域名在註冊類別上並無任何變化。.hk 及 .香港 域名主要分為兩類 — 專用域名及通用域名。

以下列表是 .hk 及 .香港 域名類別及截於 2016 年 12 月 31 日止的註冊量

Specific .hk / .香港 專用 .hk 及 .香港 域名	.com.hk	118,786	.公司 .香港	9,294
	.edu.hk	2,490	.教育 .香港	247
	.gov.hk	590	.政府 .香港	291
	.idv.hk	535	.個人 .香港	50
	.net.hk	197	.網絡 .香港	113
	.org.hk	4,959	.組織 .香港	841
Generic .hk / .香港 通用 .hk 及 .香港 域名	English .hk	206,195	中文 .香港	15,713

Table 1 – Types and numbers of domain names registered as of 31 December 2016

列表一：各域名類別的註冊量截至 2016 年 12 月 31 日止

Total Registrations

There has been a healthy growth in the total number of registered domain names in the past ten years, as illustrated by the table below.

註冊總量

以下列表所示，域名註冊總量在過往十年內一直保持良好增長。

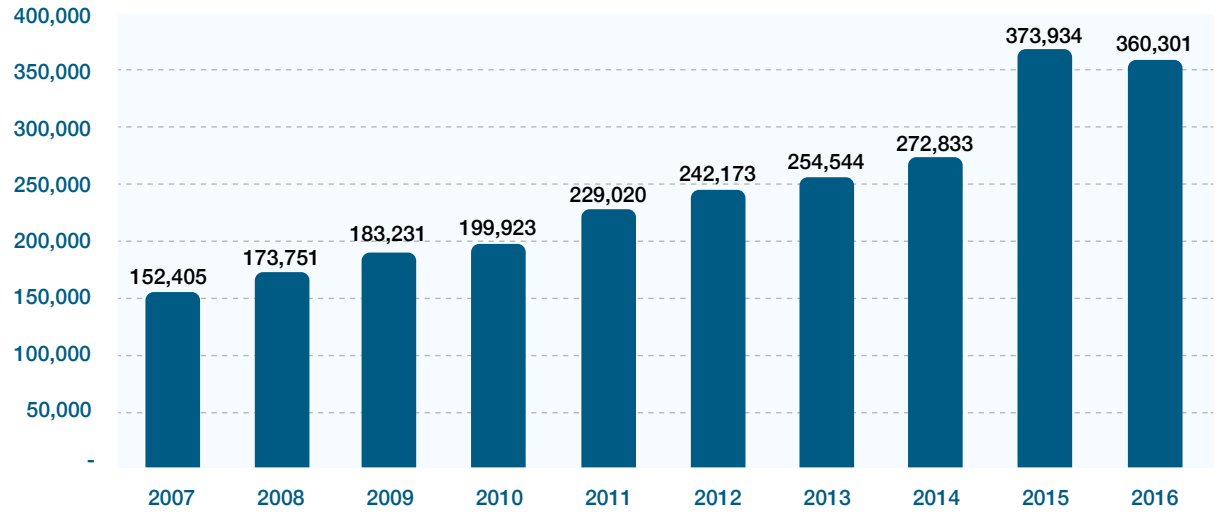

Table 2 – Total number of .hk and .香港 registrations (as of 31 December 2016)

列表二：.hk 及 .香港 域名註冊總量（截至 2016 年 12 月 31 日止）

.hk REGISTRATION
.hk 註冊

The total number of .hk domain name registrations was 360,301, a slight drop from 373,934 from a year earlier. Despite the total volume was down 3.65% in 2016, the overall .hk base has still expanded by 32.06%, a big leap on its total registration with an incremental 87,468 domain registrations as compared to 2014. We would keep up with growth momentum in domain name registration in 2017.

於 2016 年，域名的整體註冊量較前年的 373,934 個輕微下跌至 360,301 個。儘管註冊量在 2016 年度下跌 3.65%, 但卻較 2014 年增加 87,468 個，增長率達 32.06%。我們希望 2017 年將延續域名註冊量的增長趨勢。

Registered but non-utilised .hk and . 香港 domain names

Up to 2016, the total number of .hk domain name registrations was 360,301. Some of the registered domain names may not actually be put to use (i.e. web address pointing to website, email address). The table below shows the proportion of registered .hk domain names that were known to be unused.

登記了但未使用的 .hk 及 . 香港 域名

截至 2016 年，.hk 域名全年註冊量為 360,301 個，但亦有部份已登記的域名並未被採用（一般是指用於網站及電郵等）。我們可從以下列表了解到實際有多少已註冊並得知其域名並未獲使用。

Month/Year 月 / 年	Specific Domain Name (excluding .idv.hk and . 個人 . 香港) 專用域名 (不包括 .idv.hk 及 . 個人 . 香港)	Specific Domain Name (.idv.hk and . 個人 . 香港) 專用域名 (.idv.hk 及 . 個人 . 香港)	Generic Domain Name (.hk and . 香港) 通用域名 (.hk 及 . 香港)	All Types* 所有類別 *(%)
12 / 2007	10.97%	51.98%	37.52%	21.34%
12 / 2008	12.39%	44.35%	23.47%	17.23%
12 / 2009	13.67%	38.44%	23.37%	17.87%
12 / 2010	14.94%	61.87%	23.53%	18.88%
12 / 2011	15.84%	61.50%	23.15%	19.34%
12 / 2012	16.82%	62.57%	22.28%	19.41%
12 / 2013	17.28%	48.71%	22.88%	19.85%
12 / 2014	19.98%	44.84%	22.02%	19.90%
12 / 2015	18.62%	46.49%	18.85%	18.65%
12 / 2016	**20.46%**	**52.39%**	**10.12%**	**13.52%**

Table 3 – Statistics on non-utilised .hk and . 香港 domain name
列表三：有關 .hk 及 . 香港未使用域名的統計資料

Overall, more registered .hk domain names are likely to put to use, achieved by 86.48% as compared to 81.35% in 2015. This increase is mainly due to contribution from Generic .hk domain name markets outside Hong Kong, in particular from the Mainland, has increased.

整體上，逾 86.48% 已註冊的 .hk 及 . 香港 域名很大可能正被使用，這由於在海外市場，特別是中國大陸的客戶將已登記的通用域名進行較多的活動，較 2015 年被使用的域名 81.35% 為高。

However, in 2016, more specific .hk and . 香港 domain names are not in use as compared with Generic .hk and . 香港 domain names. This shows that more registrants of the Specific .hk and . 香港 have registered the names for the purpose of reserving them rather than actually putting them to use.

然而，在 2016 年，.hk 及 . 香港 專用域名的應用情況則較通用域名為低，反映較多專用域名的註冊者只想保留已登記域名而未準備應用該等域名。

*Includes all types of .hk and . 香港 covering specific and generic domain names.
* 包括所有類別的 .hk 及 . 香港域名（專用域名及通用域名）

.hk REGISTRATION
.hk 註冊

Registrar Accreditation Program

Registrar Accreditation Program was launched in 2011, with an aim to encourage fair competition, enable more choices to customers and ultimately increase number of .hk registration. Customers are free to choose their preferred registrar who is able to offer one-stop Internet services to meet their specific needs. In 2016, there was one registrar accredited in Hangzhou, China, making a total of 31 registrars. Of those, seven were from mainland China, seven in local market and 17 from overseas.

Registrar Awards and Rebate Scheme

The Best Registrar Awards organised by HKIRC in 2011 honour and celebrate the outstanding achievements of accredited registrars who contributed the most promising registration numbers throughout the year. The Awards Presentation Ceremony is held in conjunction with Spring Dinner every year. In 2016, a total of seven awards were created, winners were as follows:

Best Registrar Awards (Hong Kong)

Gold Prize :

Speedy Group Corporation Limited

Silver Prize :

Eranet International Limited

Bronze Prize :

UDomain Web Hosting Company Limited

Best Registrar Awards (Overseas)

Gold Prize :

Chengdu West Dimension Digital Technology Co., Ltd.

Silver Prize :

Shanghai Meicheng Technology Information Development Co., Ltd.

Bronze Prize :

Instra Corporation Pty Ltd.

Registrar of The Year

Chengdu West Dimension Digital Technology Co., Ltd.

註冊服務商認可計劃

註冊服務商認可計劃已於 2011 年推出，旨在鼓勵公平競爭、為客戶提供更多選擇，期望促進 .hk 域名註冊量提升。客戶可按各自需要、自由選擇合適的註冊服務商所提供的一站式服務。於 2016 年，我們有一家位於中國杭州的註冊服務商加入，合共有 31 家註冊服務商，當中有 7 個來自中國大陸、7 個為本地註冊服務商及 17 個為海外註冊服務商。

註冊服務商獎及回贈計劃

HKIRC 於 2011 年成立最佳註冊服務商獎，表揚 .hk 註冊服務商在過去一年來，為提升域名登記量不斷努力，並藉此嘉許其卓越成績。每年「最佳註冊服務商」頒獎典禮與公司春茗晚宴同時舉行，於 2016 年共頒發 7 個獎項，得獎公司名單如下：

最佳註冊服務商（香港）

金獎：

環速集團有限公司

銀獎：

時代互聯國際有限公司

銅獎：

通域存網有限公司

最佳註冊服務商（海外）

金獎：

成都西維數碼科技有限公司

銀獎：

上海美橙科技信息發展有限公司

銅獎：

Instra Corporation Pty Ltd.

全年最佳註冊服務商大獎

成都西維數碼科技有限公司

.hk REGISTRATION
.hk 註冊

Furthermore, HKIRC kicked off the Registrar Rebate Scheme (Scheme) in 2014, aiming at motivating registrars worldwide to boost the growth of .hk domain name registration and promote .hk in their respective markets. Rewards include cash rebates and cooperative marketing funds. All accredited registrars took part in the Scheme, in which the overseas registrars brought over 50% of the total registration in the year. Over HK$1 million cooperative marketing fund was successfully generated and spent on .hk promotional campaign in 2016.

此外，HKIRC「註冊商回贈計劃」是由 2014 年開始推行，目的在於推動全球註冊服務商在他們的市場上積極推廣 .hk，提升 .hk 註冊量的增長。獎勵包括現金回贈及市場合作計劃津貼。2016 年，所有 HKIRC 認可的註冊服務商均有參加計劃，當中海外註冊服務商所帶來的登記量更佔整體半數或以上，並成功衍生逾一百萬港元的合作推廣經費，共同推廣 .hk 域名。

Speedy Group Corporation Limited received the Gold Prize of Best Registrar Awards in Hong Kong market.

環速集團有限公司榮獲 2016 年最佳註冊服務商（香港）金獎。

Chengdu West Dimension Digital Technology Co., Ltd. received the Registrar of the Year and the Gold Prize of Best Registrar Awards in overseas market.

成都西維數碼科技有限公司榮獲 2016 年最佳註冊服務商（海外）金獎及 2016 年度全年最佳註冊服務商大獎。

Winners of Best Registrar Awards 2016 with the award presenters at HKIRC's Spring Dinner.

2016 年最佳註冊服務商獎得主於 HKIRC 春茗晚宴上與頒獎嘉賓合照。

Registrars in Hong Kong

香港註冊服務商

.hk · business netvigator · hosting speed · 時代互聯 www.tnet.hk · UDomain · NICENIC Keep Internet simple stupid · HUYI 環球互易

Registrars outside Hong Kong

香港以外的註冊服務商

united domains · CSC Corporation Service Company · ascio one connection · nameISP Name and Internet Service Provider · Safenames · 22.cn 爱名网 领先的域名服务门户 · 阿里云 aliyun.com · 西部数码 www.west.cn · eurodns · 1108.cn 全球域名实时注册领导者 · 網路中文 www.net-chinese.com.tw · 商务中国 www.bizcn.com · 联动天下 www.72e.net · ipmirror Asia's Online Brand Expert · InterNetX · MARCARIA.com NETWORK · webnic accelerate your business · 1API · CNDNS.com 美橙互联 · MarkMonitor PART OF THOMSON REUTERS · SafeBrands by Mailclub · 101domain.com · Crazy domains .com · instra CORPORATION